

Velkommen til Hvidovre Stadion



# PROGRAM

2. division 1978



1 kr.



## Stadion Restauranten

Byens bedste  
spisested . . .

ELVIN BLANKENSTEINER



SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02



## HVIDOVRE AVIS blev TOPSCORER blandt lokal-aviser

Efter 10.000 personlige interviews i det storkobenhavnske område står dette resultat ordret i analysen.  
Du skal også vide, at

**97 %**  
af Hvidovres borgere  
over 15 år  
læser  
Hvidovre Avis

**94 %**  
ville nødigt  
undvære  
den lokale  
Hvidovre Avis

**71 %**  
læser  
meget ofte  
annoncerne i  
Hvidovre Avis

**65 %**

af Hvidovre Avis' læsere bruger mellem en halv og halvanden time på læsning af bladet. 30 % bruger mellem et kvarter og en halv time.

Citat fra analysen: »Det er en læse-tid, der vil være mange dagblade jævnbyrdig, - og i mange tilfælde endog overlegen. Intet dagblad i området kan fremvise en læser-dækning som Hvidovre Avis.

...vi har også  
den bedste dækning  
af sporten...

**HVIDOVRE AVIS**  
- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01) \* 49 55 55

## TAK – vi ses i 1979

Program 15

Lad mig starte med at sige tak til alle jer, der læser dette program. Tak for opbakningen hele året i med- og især modgang, fra spillere og ledere. Uden jeres hjælp og støtte, var holdet ikke nået så langt, som tilfældet er. For sidste gang i år skal kampråbet H - I - F opildne spillerne til den sidste svære kamp i dag mod Glostrup IC. Stadionrestaurant Blankensteiner har før kampen i dag, inviteret på råt kød (læs bøffer), som optakt til den meget svære kamp, men hvis spillerne i samme grad som i de sidste tre dystre, benytter den meget tætte markering, med hårde, kontante tacklinger, samt den nødvendige aggressive facon, så tror jeg at Hvidovre vinder - (de skal vinde).

### Farvel - gensyn

Programmet i dag er ellers præget af sorgmodighed, på grund af flere personligheders afgang. Og mon ikke publikum vil benytte lejligheden til efter kampen, medens vi venter på resten af dagens kampresultater, at hylde både holdet, samt dem der forlader Hvidovre. Garantklubben »Det gule kort« skal jo også på publikums vegne kære årets spiller i Hvidovre, så der bliver nok at se på efter kampen, uanset resultatet.

### Pas på Glostrup IC.

Der er al mulig grund til at dæmpe eventuelle forventninger om et nyt målorgie i dag, for må jeg lige minde om, at I-kast kun vandt i søndags på et selvmål fem minutter før tid. Glostrups to frontløbere Jan Normann og Jan Jacobsen er altid farlige, for ikke at tale om den rødhårede Jørgen Kirk, der er holdets store personlighed, med sit suveræne hovedspil, samt gode skud. I det bageste forsvar er det Erik Alf Andersen, der er dirigenten, medens backen Torben Rasmussen er uhyre offensiv, samt sidst men ikke mindst den rutinerede målmand Vagn Holm, som sidste skanse. Jo, der er nok at passe på, og alt tyder på, at vi i dag får serveret det helt store drama. Lad Hvidovrespillerne mærke, at de er på hjemmebane lige fra starten - med H - I - F - så det løber koldt ned af ryggen på de enkelte, hvis der er nogle, der helt tilfældigt ikke holder med Hvidovre.

God fornøjelse - Finn Cyril



Den målfarlige trio, Poul Arne Andersen, Kenneth Brylle og Kurt Stendal går sjældent fra banen uden at score. Kenneth Brylle spiller sin kamp nr. 36 og det er den sidste i denne omgang, han rejser til Vejle.



Han  
bruger  
hø'det

han har også  
konto i  
Handelsbanken



**HANDELSBANKEN**  
altid med i billedet



2. Divisionsholdet – (Dette billede kan købes på stadion i farver og med autografer).

Bageste række: Træner Netuka, Kenneth Brylle, Flemming Olsen, Poul Arne Andersen, Jan Iver, Claus Moestrup. Anden række: Holdleder Finn Cyril, Kurt Stendal, Jørgen Jacobsen, Kim Bonnesen, Rene Kragh, Benny Larsen, Søren Andersen. Første række: John Steen Olsen, Birger Pedersen, Jørgen Strandby, Jørgen Henriksen, Günther Lindahl, Carsten Rasmussen, Michael Christensen.



Til værketødet:  
Indkøbsl. fra Hvidovregårds Alle 5



Vi har nøglen til Deres nye bil:

CHRYSLER SIMCA 1100  
CHRYSLER SIMCA 1307 & 1308  
CHRYSLER AVENGER 1.3GL og 1.6GL  
CHRYSLER SIMCA 1610 - 2 L. AUT.  
CHRYSLER HORIZON

Vi har også altid et stort udvalg i  
Top Kvalitet brugte biler.

KOM OG KIG - KOM OG PRØV  
KOM OG DØM - BARE KOM!

HERLUF RASMUSSEN AUTOMOBILER ApS

**AUTODANIA**

SALG - VÆRKSTED - RESERVEDELE  
Gl. Køgevej 248 Tlf. 49 09 97  
HVIDOVRE

# Lydløs præcision

YZ-011. Elegant herre- og dameur i den helt tynde model. Uret er monteret med Seiko's High-Beat værk, som er garanti for den allerstørste præcision. Med stålkasse, rem og blå skive.



## SEIKO

uret videnskaben skabte

**Frihedens Guldsmiede**

BUTIKSCENTRET

Strandmarksvej 20 - Tlf. 78 46 11

Han bli'r klippet!  
- og det gør de fleste HIF'ere  
hos ...



**Frihedens  
Herrefrisør**

v/ Sv. Aa. Trusbak

Strandmarksvej 20

Tidsbestilling tlf. 49 02 08



**SERVICENTER**  
v/ G. Schjøth-Hansen  
Hvidovrevej 271

Tlf. 78 32 74

Nærbutik - Aviser, Is, Vand, mm.

Kgl. og B&G Kunst  
Glas - Porcelæn



BREDALSPARKEN

Hvidovrevej 318 - 7815 93

**Strøg kiosken**

Hvidovrevej 261 (overfor Bredalsparken)  
telefon 78 25 55

Aviser . Ugeblade  
Papirvarer . Tips . Film  
Kollektor til Landbrugs- og varelatteriet

Indskudsbod til trav og galop

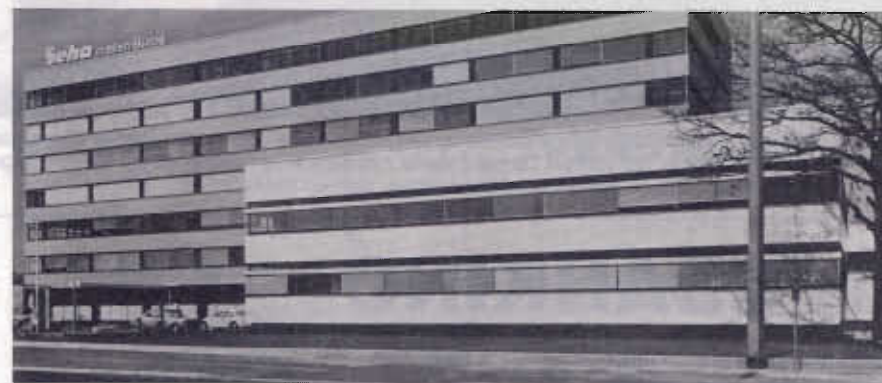
**køb hos  
annoncørerne  
- de støtter os**



**Danmarksserieholdet:** bageste række: Træner Netuka, Poul Andersen, Jan Iver, Peter Nielsen, Massør Benny Krogh, Holdleder Jens Hauge. Anden række: Seniorformand Kurt Antonsen, Michael Steffensen, Bent Binne, Jim Nielsen, Allan Ronberg, Rene Kragh. Første række: Kurt Christensen, Jørgen Jacobsen, Peter Foged, Jørgen Strandby, Bjarne Kristensen, Poul Erik Hansen.

# Geha

på ethvert kontor



Geha-Werke Hannover

**Geha** DUPLIKATORER

GASVÆRKSVEJ 16  
1656 KØBENHAVN V  
TLF: (01) 2108 00\*

Stencilsduplikatorer  
Spritduplikatorer  
Stencilsbrændere  
Overhead Projektorer

Kopimaskiner  
Farvebånd  
Skriveredskaber

Kan du ikke selv klare  
haven? Så ring til  
gartneren. Tlf. 41 54 81  
efter kl. 18.00

Kim Bonnesen



Et vemodigt farvel. John Steen Olsen, Ernst Netuka og Jørgen Henriksen optræder i dag for sidste gang i Hvidovres farver. John nåede 192 kampe, Jørgen nåede 135 kampe og Netuka slutter for denne gang efter 7 års trænergerning. Lad os hylde dem efter kampen, som en beskeden tak.

Det er et **SCANKINO**

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

Bellahøj Friluftsbad  
Hvidovre Stadion  
Københavns Idrætspark  
Nykøbing F. Ny Stadion  
Rypark Hallen  
Sundby Idrætspark  
Slagelse Ny Stadion  
Østerbro Stadion  
Østerbro Svømmehal

**SCANKINO aps** Marielundvej 37 C . 2730 Herlev . Tlf. 02 - 91 92 33

## Velkommen til Glostrup IC



Det kan nok være, der har været klassekamp i Glostrup i gamle dage. Det gav sig udslag i, at de veletablerede dannede deres egen klub i 1918, som kom til at hedde GIC. Medens arbejderne i 1932, for at komme til at spille fodbold, måtte danne en anden klub, der måtte hedde Glostrup Arbejder Klub, som senere blev ændret til Glostrup IF-32. Og man tror næppe sine egne ører, når man får at vide, at der mellem de gamle medlemmer i de to klubber, stadig er et misforhold. Det eksisterer gudskelov ikke mellem de unge i de to klubber, og sådan skal det være, vi skriver dog 1978.

Ved nytår proklamerede GIC med højt løftede faner, at nu var de proff., og de havde købt Claus Larsen fra Køge, Steen Rømer og Poul Erik Thygesen fra B 1903, alle tre med en fortid i udlandet, dog med en noget behersket succes. Holdet kom dårligt fra start, så både træneren Preben Ulrich og den sportslige rådgiver Flemming Olsen måtte træde tilbage. Udover det, er de tre nyindkøbte spillere væk fra klubben, så det var med stor glæde at Jørgen Kirk kom tilbage fra USA. Man fik så overtalt den tidligere holdleder Niels Rønbøg til at vende tilbage i folden, samtidig med, at sekundatræneren Sven Åge Rasmussen blev tilknyttet divisionsholdet



Jørgen Kirk

og siden er det gået fremad. Holdet er uden oprykningsschance, men holdlederen Rønbøg, der for resten har en fortid som divisionsmålmand med over 300 kampe, fortalte mig, at han ville få nemt ved at sætte sit hold op, således at Hvidovre kan vente fight til sidste minut. Må jeg til sidst gratulere klubben med, at trods alle de store problemer, jeg her lige har strejft, stadig er med i toppen af 2. division, og de kan glæde sig over, at firmaet Påskenes-brød også til næste år, er med som sponsor. Finn Cyril

for sportsfolk:

**sikkerheds-  
brillen**

med glas  
som ikke kan  
splintre

**K. Cornelius-Knudsen**  
telefon 01 - 78 46 45

*briller gennem 5 generationer*

BUTIKSCENTRET FRIHEDEN

*Køb det i*

**TEXTIL  
MESSEN**

*- et godt sted at handle ...*

Hvidovrevej 129

telefon 75 11 33

- og efter  
kampen ses vi  
s'fø'li' på

# Johnnys Pub & Bodega

- stedet,  
hvor sportsfolk  
mødes!

Hvidovrevej 356  
telefon 78 44 61

Åben fra 9 morgen til 2 nat  
Køkkenet lukker kl. 1.



du vil  
gå godt  
i et par  
kvali-  
tets sko  
fra

**Leif Sørensen**  
**Sko**

Bredaisparken  
Hvidovrevej 320 . Tlf. 78 27 81

## Holdopstillingerne

### Hvidovre

- 1 Jørgen Henriksen
- 2 Finn Johansen
- 3 Claus Moestrup
- 4 Michael Christensen
- 5 Søren Andersen
- 6 Birger Pedersen
- 7 John Steen Olsen (anf.)
- 8 Günther Lindahl
- 9 Poul Arne Andersen
- 10 Kurt Stendal
- 11 Jørgen Jacobsen
- 12 Jim Nielsen
- 13 Kenneth Brylle
- 14 Benny Larsen

Træner: Ernst Netuka

### Glostrup IC

- 1 Vagn Holm
- 2 Torben Rasmussen
- 3 Leif Christiansen
- 4 Erik Alf Andersen
- 5 Jens Ole Albæk
- 6 Brian Østbjerg
- 7 John Pedersen
- 8 Jan Hansen
- 9 Jan Jacobsen
- 10 Henrik L. Hansen
- 11 Jan Normann
- 12 Carsten Sørensen
- 13 Bent Sortsø
- 14 Niels Jørgensen

Træner: Sven Åge Rasmussen

Fifa-dommer: Poul Jørgen Jensen, Århus

Kampbolden er skænket af **Reino Radio**, Gl. Køgevej 268

## Wrangler

Nashville. Dreng-jeans i kraftig  
14 OZ denim. Lige ben og baglommer  
med kontrastfarvede kanter og broderet etiket.



Alle ender hos

**MAX & maxine.**

v/ Jørgen Henriksen · Hvidovrevej 340 · Tlf. 01 - 78 55 22

HIF'ere handler også hos

## Reino Radio

Gl. Køgevej 268, Hvidovre - Tlf. 49 33 22

- den lokale radiofaghandler

**Kig ind i  
det ny centrum**

**for sportsfolk...**

Hvidovres eget sports-magasin  
hos John Steen Olsen...

**Frihedens Butikcenter**



HVIDOVREVEJ · STRANDMARKSVEJ · TLF. 49 00 99



Heuer, rekordtageren

Når det gælder

**BRILLER - URE & GAVER**

så kom til



J. P. KJÆR - 2650 HVIDOVRE

*DERES specialforretning*  
**SKJOLD BURNE VINE**  
*- den med tyren*

Stort udvalg i  
vingaver, piber, lightere  
Tipsforhandling



**Ruth & Johs. Madsen**  
Tobak . Vin og blade  
Hvidovrevej 91 - Tlf. 75 16 86

*Connie Carstens*

**FRISØR - 49 49 49**  
**Hvidovrevej 352**



**GL. KØGEVEJ 362**  
**TELEFON 78 03 02**

**Kød . Viktualie . Frugt**  
**Kolonial**  
**Tobak . Vin**

**MERKUR Superland**

Hvidovrevej 126 - 2650 Hvidovre - Telefon 75 02 06

**køb hos**  
**annoncørerne**  
**- de støtter os**

sportsfolk  
ta' cyklen  
Cykelhuset

**CENTRAL**

v/ Arvid Sørensen

**HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37**



Desværre stopper John »Gråsteen« Olsen. Tilvenstre som nyoprykket senior. Til højre den travle forretningsmand med sportsudstyr.

**E. Christiansen**

aut. gas- og vandmester

**SPØRG**  
**VVS-**  
**FAGMANDEN**

Vi installerer og reparerer

- **Centralvarme**
- **Oliefyr**
- **Badeværelser**
- **Gas**
- **Vand**
- **Sanitet**

**75 12 58** Landlystvej 69

**Weekendrejser**

Afrejse hver uge til  
23 europæiske storbyer.

Udrejse: **torsdag, fredag el. lørdag**

Hjemrejse: **søndag el. mandag**

Gælder det sommer el. efterårsterie -  
kontakt

Hvidovre Idrætsforening's rejsebureau:

**JØRGENSENS**  
**rejsebureau**

TROMMESALEN 3 - 1614 KØBENHAVN V - TELEFON 01-22 44 22  
STRANDVEJEN 110 - 2900 HELLERUP - TELEFON 01 - HE 28 82

Vil De sælge hurtigt - så henvend Dem til Hvidovre's største ejendomshandlervirksomhed

# BØJE'S

EJENDOMSKONTOR

**\*01-75 30 70**

Aften 01-49 50 80

**SALG AF VILLAER OG EJRLEJLIGHEDER**



## NORDAHL LARSEN

Vognmand - Brændselshandler

*Brændselsolie -  
Koks - Petroleum*

**I. G. SMITHS ALLÉ 14**

**75 39 37**

**På 30 år er  
det kun  
lykkedes os,  
at blive kendt  
for een ting.**

Kvalitet behøver ikke være dyrere,  
denne egenskab har, gennem 30 års  
smedearbejde, gjort os kendte -  
nok mest for kvaliteten.



Janholm Larsen & H. Mikkelsen  
Kleinsmedeværksted, Lygten 2. Tlf: 81 04 55.  
Der er store fordele ved et lille værksted.

Prøv vores  
billige kolde bord

### Chico Bar og Bodega

selskabslokaler til 60 personer.

**Finn Enegård**

BORBERGADE 2 - TLF. (01) 11 33 40

Rigtig kemisk **rensning**  
special **rensning** af skind  
samt **færvning...**

*Sties*

**RENSERI**

**Møllehøjsvej 8 - tlf. 75 17 56**

(lige bag kirken - god P-plads foran)

**Tøjet hentes og bringes**



Desværre stopper Jørgen »Max« Henriksen. Til venstre som nyindmeldt HiFi'er. Til højre sammen med »Maxine«, den travle forretningsmand i modeltøj.

## ET GODT MÅL



efter dagens kamp  
er »henne om hjørnet«  
hos Jytte og Werner



## STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67

# HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:  
Fag-entrepriser . Vedligeholdelse  
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84



er sponsor for HIF



**BLACH HJORTH . HVIDOVREVEJ 94**



Forhandler af kgl. kunst  
og Bing & Grøndahl



Holmegaardens ISENKRAM  
Hjørnet af KLØVERPRISVEJ  
ved S-STATIONEN  
**TELF. 75 01 17**

## Støt ungdommen



## Bliv medlem af vennerne

Henvendelse til:  
**Per Hansen**  
**78 45 73**

### Stillingen i 2. division

|            |    |    |    |    |       |    |
|------------|----|----|----|----|-------|----|
| AaB        | 29 | 16 | 8  | 5  | 59-35 | 40 |
| Ikast      | 29 | 14 | 7  | 8  | 55-35 | 35 |
| Hvidovre   | 29 | 12 | 11 | 6  | 45-32 | 35 |
| Nakskov    | 29 | 14 | 7  | 8  | 50-41 | 35 |
| Fremad A   | 29 | 14 | 6  | 9  | 44-44 | 34 |
| Lyngby     | 29 | 13 | 7  | 9  | 57-42 | 33 |
| Vanløse    | 29 | 10 | 12 | 7  | 53-40 | 32 |
| Holbæk     | 29 | 12 | 6  | 11 | 67-55 | 30 |
| Glostr. IC | 29 | 10 | 9  | 10 | 37-38 | 29 |
| Brøndby    | 29 | 9  | 10 | 10 | 36-49 | 28 |
| AB         | 29 | 11 | 5  | 13 | 41-40 | 27 |
| B 1909     | 29 | 9  | 8  | 12 | 42-47 | 26 |
| B 1913     | 29 | 7  | 12 | 10 | 41-52 | 26 |
| Helsingør  | 29 | 8  | 8  | 13 | 30-45 | 24 |
| IHF        | 29 | 3  | 10 | 16 | 29-58 | 16 |
| Brønshøj   | 29 | 1  | 12 | 16 | 23-56 | 14 |

### 2. division

#### Søndag

|       |                        |
|-------|------------------------|
| 13.30 | Ikast - Vanløse        |
| 13.30 | Holbæk - IHF           |
| 13.30 | Lyngby - B 1909        |
| 13.30 | AaB - Brøndbyerne      |
| 13.30 | Fremad A - Nakskov     |
| 13.30 | B 1913 - Helsingør     |
| 13.30 | Hvidovre - Glostrup IC |
| 13.30 | Brønshøj - AB          |

### Hvidovres målscorere

|                     | T  | P |
|---------------------|----|---|
| Kenneth Brylle      | 10 | 5 |
| Kurt Stendal        | 13 | 3 |
| John Steen Olsen    | 4  | 1 |
| Poul Arne Andersen  | 7  | 2 |
| Günther Lindahl     | 2  | 3 |
| Jan Iver            | 3  | 3 |
| Michael Christensen | 2  | 1 |
| Birger Pedersen     | 5  | 1 |
| Kim Bonnesen        | 1  | 1 |
| Benny Larsen        | 1  | 1 |
| Jim Nielsen         | 2  | 1 |
| T = Turneringsmål   | 45 |   |
| P = Pokalmål        | 20 |   |

## TIPSKUPON

|                              | 1 | X | 2 |
|------------------------------|---|---|---|
| 1. A GF - B 93               |   |   |   |
| 2. B 1903 - Slagelse         |   |   |   |
| 3. Esbjerg - Fremad          |   |   |   |
| 4. Frederikshavn - Kastrup   |   |   |   |
| 5. Næstved - O B             |   |   |   |
| 6. Vejle - Køge              |   |   |   |
| 7. B 1913 - Helsingør        |   |   |   |
| 8. Brønshøj - A B            |   |   |   |
| 9. Fremad A - Nakskov        |   |   |   |
| 10. Hvidovre - Glostrup IC   |   |   |   |
| 11. Ikast - Vanløse          |   |   |   |
| 12. Horsens - Herning        |   |   |   |
| 13. Aabenraa - Aalborg Freja |   |   |   |

Husk nu  
kampråbet: H - I - F

H.I.F. og  
min bank  
har begge  
kvaliteter  
til  
1. division.  
- vi ses!



Det er lettere at få bedre råd i  
**FORSTÆDERNES BANK**  
AKTIESELSKABET DE KØBENHAVNSKE FORSTÆDEERS BANK  
- 18 filialer i Københavns vestegn



Resultatet  
er sikkert  
med den  
brugte bil fra

## O.P. Auto

Hvidovre Syd lokale  
brugtogscenter

**O. P. Automobiler ApS**  
KØB - SALG OG BYTTE  
Gl. Køgevej 23B, 2650 Hvidovre  
Telf. (01) 49 68 00

# Cafeterialand

**Restauration – Bodega**

åbent fra kl. 8.00 – 24.00

**Diner Transportable – Smørrebrød**

HVIDOVREVEJ 136 - TLF. 75 06 97 - EBERT CARLSEN

## KAMPPROGRAM FOR DIVISIONSHOLD 1978



### Efterår

|                          |           |                   |
|--------------------------|-----------|-------------------|
| Søndag den 6. august     | kl. 19.00 | HIF – Ikast       |
| Søndag den 13. august    | kl. 19.00 | AB – HIF          |
| Søndag den 20. august    | kl. 19.00 | HIF – Brønshøj    |
| Søndag den 27. august    | kl. 19.00 | Holbæk – HIF      |
| Søndag den 3. september  | kl. 19.00 | Nakskov – HIF     |
| Onsdag den 6. september  | kl. 19.00 | HIF – IHF         |
| Søndag den 10. september | kl. 10.00 | Fremad A. – HIF   |
| Søndag den 17. september | kl. 19.00 | HIF – Vanløse     |
| Søndag den 24. september | kl. 13.30 | AAB – HIF         |
| Søndag den 1. oktober    | kl. 10.00 | HIF – B 1909      |
| Søndag den 8. oktober    | kl. 13.30 | Helsingør – HIF   |
| Søndag den 15. oktober   | kl. 10.00 | HIF – Brøndby     |
| Søndag den 22. oktober   | kl. 10.00 | HIF – B 1913      |
| Søndag den 29. oktober   | kl. 10.30 | Lyngby – HIF      |
| Søndag den 5. november   | kl. 13.30 | HIF – Glostrup IC |



**Skomageren**

Tlf. 49 35 10

Helmer Pedersen · Hvidovrevej 261  
ved siden af strøgkiosken

GLARMESTER

**A. SVENSSON**

Termoruder - Blyruder - Ind-  
ramning af billeder - Forsik-  
ringsarbejde - Glassalg

**Telf. 78 12 54**  
Hvidovrevej 342



– stedet  
hvor også  
HIF'erne  
spiller billard.



**Kings Club**

FALKONER ALLE 63, TLF. 10 64 54

**Køkkenet er åbent fra  
kl. 22-6 morgen**

**Deres lokale TAXI**  
**7·9·13 bilen**  
– OGSÅ HJEM FRA BYEN

**7·9·13**

– altid på pletten.

**AVEDØRE, HVIDOVRE  
OG BRØNDBYERNE**  
– drej (01) 78·7·9·13

**BOGTRYK/OFFSET**



**From & Co's Eftf. ApS**

Vagn Jensen - Mogens Saugmann

MOSE ALLE 10B - 2610 RØDOVRE  
TELEFON 01 - 70 78 00

Gør som  
HVIDOVRE  
IDRÆTSFORENING  
– kør med

**Edelskovs**  
**TURISTTRAFIK**

01-68 21 90

Luksusbusser -  
11-58 personer

**SPECIEL HANDICAP-BUS**

# TUBORG



**- Vi løber  
lidt  
stærkere  
end de  
andre!**

Venligst  
Tuborg DB.